

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 71 (1953)
Heft: 255

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 255

Bern, Montag 2. November 1953

71. Jahrgang — 71^{me} année

Berne, lundi 2 novembre 1953

N^o 255

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 148265—148314.
Gesch. betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Schaffhausen.
Gesch. betreffend die Gesamtarbeitsverträge für das Schreiner- und Glasergerber der Stadt St. Gallen sowie der Gemeinden Rorschach, Rorschacherberg und Goldach.
Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève concernant les clauses d'un contrat collectif de travail applicables à la profession de marchand-photographe dans le canton de Genève.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.
Vorübergehende Wiederöffnung des Eidgenössischen Schuldbuches.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief vom 25. Mai 1944, von Fr. 5000, haftend im 4. Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 674, Kat. Plan 81, Parz. 1954, zu Lasten des Moor Hans, geboren 1941, Eduards, von Hasleberg (Bern), in Aarau, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert einem Jahr, das heisst bis 7. November 1954, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (535^a)

Aarau, den 28. Oktober 1953.

Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief vom 7. Januar 1927, von Fr. 50 000, auf Koch-von Takäts Ary Jules Arnold, 1878, Privatier, von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldner lautend,
2. Namensschuldbrief vom 28. März 1914, von Fr. 50 000, lautend zugunsten der Hypothekar- und Sparkasse Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Koch-von Takäts Ary Jules Arnold, 1878, Privatier, von Zürich, in Aarau wohnhaft gewesen, als Schuldner,

beide Titel haftend im I. Rang auf Grundbuch Aarau Nr. 166, Grundbuch Erlinsbach Nr. 232 und Grundbuch Küttigen Nr. 509.

An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht die Aufforderung, dieselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 31. Oktober 1954, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (528^a)

Aarau, den 21. Oktober 1953.

Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der 3 Obligationen 3% Stadt Bern 1897, Nrn. 13473 und 13530/31, von nom. je Fr. 500, samt Coupons seit 1945, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (531^a)

Bern, den 26. Oktober 1953.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

1. Schuldbrief im 18. Rang, von Fr. 10 000, angegangen am 1. Januar 1943, Vorgang Fr. 44 000;
2. Schuldbrief im 19. Rang, von Fr. 10 000, angegangen am 2. Januar 1943, Vorgang Fr. 54 000;
3. Schuldbrief im 20. Rang, von Fr. 10 000, angegangen am 3. Januar 1943, Vorgang Fr. 64 000;
4. Schuldbrief im 35. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 18. Januar 1943, Vorgang Fr. 120 000;
5. Schuldbrief im 36. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 19. Januar 1943, Vorgang Fr. 122 000;
6. Schuldbrief im 37. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 20. Januar 1943, Vorgang Fr. 124 000;
7. Schuldbrief im 38. Rang, von Fr. 2000, angegangen am 21. Januar 1943, Vorgang Fr. 126 000;

alle haftend auf Grundstücken Nrn. 382, 49, 53, 62 und 132, «Rainhof», Grundbuch der Gemeinde Meggen (Luzern), und errichtet von Alois Haas, Landwirt, Rainhof, Meggen.

In Anwendung von Art. 870 ZGB werden hiermit die Inhaber der genannten Schuldbriefe aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (532^a)

Kriens, den 27. Oktober 1953.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land

Dr. E. Kessler.

Es wird vermisst der Schuldbrief Lit. F., fol. 453, vom 13. Juli 1933, von Fr. 2000, zugunsten des Meinrad Leutenegger-Grässlin, lastend auf Parzelle 2890 des Grundbuches Münchenstein.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (529^a)

Liestal, den 22. Oktober 1953.

Obergerichtskanzlei.

Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du carnet de dépôt au porteur N^o 92458, ouvert le 28 mars 1950, à l'Union de Banques Suisses, à Genève, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

ZI (456^a)

Tribunal de première instance de Genève

p. int. Ed. Drexler, juge.

Le titre suivant: cédule hypothécaire (obligation hypothécaire) de 10 000 fr. au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite au Registre foncier de Moutier le 24 avril 1906, à Vol. 11, N^o 226, grevant en 1^{er} rang les immeubles ci-après décrits appartenant à Jean-Emile Neukomm, ancien cultivateur à Granges (Soleure), a été égaré:

Ban de Sorviller:					
Feuil. N ^o	Lieux dits	Nature	Conten. ha. a. ca.	Val. offic. Fr.	
801	Montoz chez Bandelier, assurées sous N ^o 60 pour 41 200 fr., essise, alsance, jardin, pré, pâturage	habitation, grange, écurie	12 49 55	27 230	
Ban de Court:					
Feuil. N ^o	Lieux dits	Nature	Conten. ha. a. ca.	Val. offic. Fr.	
958	Pré Houelet	pré, forêt, pâturage	12 93 14	9 690	
Totaux			25 42 69	36 920	

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'un an à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (526^a)

Moutier, le 23 octobre 1953.

Le président du Tribunal:

Benoit.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1952 als vermisst ausgeschriebene Schuldbrief von Fr. 30 000, vom 26. Oktober 1933, auf Herrn Hans Woodtly, Kaufmann, Aarau, als Schuldner lautend, haftend im IV. Rang auf der Liegenschaft GB Aarau Nr. 176, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (533)

Aarau, den 28. Oktober 1953.

Bezirksgericht Aarau.

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt als vermisst ausgeschriebene Inhaberschuldbrief im Betrage von Fr. 19 000, haftend auf GB Aarau Nr. 245, Pl. 26/387, lautend zu Gunsten des Heinrich Dubach, pensionierter Lokomotivführer, Aarau, als Gläubiger, und zu Lasten des Dr. jur. Werner Dubach, Aarau, als Schuldner, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (534)

Aarau, den 28. Oktober 1953.

Bezirksgericht.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

13. Oktober 1953. Fahrradrollenbrennen und -bestandteile usw.
Böni & Co., in Hombrechtikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1946, Seite 3177), Fahrradrollenbrennen und Fahrradbestandteile usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1953 sind an die neue Aktiengesellschaft «Böni A.G.», in Hombrechtikon, übergegangen.

13. Oktober 1953. Fahrradrollenbrennen und -bestandteile usw.
Böni AG, in Hombrechtikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind Fabrikation von Fahrradrollenbrennen und Fahrradbestandteilen, Handel mit und Reparatur von Fahr- und Motorrädern aller Art, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen und Tätigkeit aller anderen Geschäfte, welche mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen, einschliesslich des Erwerbes und des Verkaufes von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 500 und 250 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft «Böni & Co.», in Hombrechtikon, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1953, nach der die Aktiven — einschliesslich Fr. 14 870.85 Schulden der Gesellschafter an die Gesellschaft — Fr. 125 238.81 und die Passiven Fr. 75 238.81 betragen, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift: Albin Böni-Brunner, von Schänis (St. Gallen), in Hombrechtikon, als Präsident, sowie Albin Böni-Steiner, von Schänis (St. Gallen), in Hombrechtikon, und Ida Vontobel, geborene Böni, von Oetwil am See, in Hombrechtikon, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: In Feldbach, beim Viadukt.

29. Oktober 1953. Versicherungen.
Dr. P. Huber & Co., in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Dr. Peter Huber, von Winterthur, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Dr. Walter von Tobel, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1953 ihren Anfang nehmen wird. Versicherungsagentur der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, in Winterthur, der «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich, und der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich. Witikonstrasse 253.
 29. August 1953.

Sennereigenossenschaft Hoehlandenbergl-Wila, in Wila. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. August 1953 eine Genossenschaft. Ihr Zweck sind bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch, Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen und rationelle Versorgung von Konsumenten mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Mitglieder sind zur Leistung von unbeschränkter Naehschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Die Verwaltung besteht aus Jakob Ott, von und in Wila, Präsident; Rudolf Halbheer, von Wald (Zürich), in Wila, Kassier; und Oskar Gubler, von und in Wila, Aktuar. Geschäftsdomizil: In Manzenhub (bei Jakob Ott).

29. Oktober 1953. Spielautomaten usw.
Wuleo A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1953, Seite 1878). Spielautomaten usw. Christoph Kraft ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Fritz Wullschleger, von Vorderwald (Aargau) und Bürger der USA, in Nidau (Bern). Einzelprokura ist erteilt an René Wullschleger, von Vorderwald (Aargau) und Bürger der USA, in Ulm (Deutschland). Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 89, in Zürich 4.

29. Oktober 1953. Waren aller Art usw.
Cottonexpress A.G., Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1949, Seite 2529), Waren aller Art usw. Dr. Ulrich Wehrli und Dr. Paul Gmür sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Peter Zürcher ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

29. Oktober 1953.
Trüb, Tücher & Co. Aktiengesellschaft, Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1952, Seite 2158). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Giovanni Induni; seine Prokura ist erloschen. Ferner ist die Prokura von Alfred Hug erloschen.

29. Oktober 1953. Hoch- und Tiefbau.
G. Kruck & Co., in Küssnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1949, Seite 3365), Hoch- und Tiefbau. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Gustav Kruck wohnt in Küssnacht (Zürich). Zwischen ihm und seiner Ehefrau Dorothee Johanna geborene Comte besteht Gütertrennung.

29. Oktober 1953. Bank- und Börsengeschäfte usw.
Maerki, Baumann & Co. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1952, Seite 2191), Bank- und Börsengeschäfte usw. Die Prokura von Heinrich Bolleter ist erloschen.

29. Oktober 1953. Rohmaterialien usw.
Irex S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1951, Seite 2093), Rohmaterialien und Produkte aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: General-Wille-Strasse 20, in Zürich 2 (bei Werner Hagen).

29. Oktober 1953.
«Senitra» Aktiengesellschaft für Handel- und Industrie-Unternehmungen, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1953, Seite 507). Neues Geschäftsdomizil: General-Wille-Strasse 20, in Zürich 2.

29. Oktober 1953. Buchhaltungskurse.
Piema-Institut G. Pietrobello, in Zürich (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1952, Seite 2665), Organisation von Buchhaltungskursen. Einzelprokura ist erteilt an Eric Sulzberger, von Dörfingen (Schaffhausen), in Zürich.

29. Oktober 1953. Automobile, Autoreparaturwerkstätte.
Meisterhans & Pfister, Inhaber R. Pfister, in Zürich (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 922), Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10. Die Firma lautet nun **Rudolf Pfister**.

29. Oktober 1953. Sanitäre Apparate.

Hans Zücher, in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1948, Seite 1886), Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Baumaterialien. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Neuer Geschäftsbereich: Handel mit Sanitärapparaten. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 254.

29. Oktober 1953. Elektrotechnische Unternehmungen.
Gottfried Landtwing, in Zürich (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1358), elektrotechnische Unternehmungen. Neues Geschäftsdomizil: Hallwylstrasse 31.

29. Oktober 1953. Chemische Produkte usw.
Leukon A.-G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1323), chemische Produkte usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der «Leukon A.-G.», in Zürich 1, übernommen worden.

29. Oktober 1953. Chemische Produkte usw.
Leukon A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 233), chemische Produkte usw. Diese Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der «Leukon A.-G. in Liquidation», in Zürich 1, übernommen. Gustav Strebler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Alfred Klotz, von Zürich, in Rüschtikon. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 72, in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

28. Oktober 1953. Landesprodukte.
Lehmann & Will, in Langenthal, Engroshandel mit Landesprodukten aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1952, Seite 1420). Neues Geschäftslokal: Ringstrasse 34.

Bureau Bern

Nachtrag.
Aktiengesellschaft für billige Wohnungen, in Bern (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2587). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder **Samuel Scherz, Wilhelm Lauterburg, Theodor Kocher, Fritz Christen** und **Beat v. Tscharnher**. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: **Adolf Frey**, von Bern; **Gottfried Balmer**, von Laupen; und **Rudolf Thormann**, von Bern, alle in Bern. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

29. Oktober 1953. Modelleisenbahnen, Spielwaren.
W. Buri, in Bern. Inhaber der Firma ist **Jakob Walter Buri** alié **Kunz**, von Ringgenberg, in Bern. Handel mit und Vertretungen in Waren aller Art, insbesondere in Modelleisenbahnen und Spielwaren. Freiestrasse 33.

29. Oktober 1953. Oele, Fette, Autozubehör usw.
N. v. Mühlhelen G.m.b.H., in Bern, Handel mit Oelen und Fetten, Autozubehör usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1945, Seite 20). Neues Domizil: Schloßstrasse 131.

29. Oktober 1953. Oele, Fette, Autozubehör usw.
N. v. Mühlhelen, in Bern, Handel mit Oelen und Fetten, Autozubehör und technischen Neuheiten (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1942, Seite 789). Neues Domizil: Schloßstrasse 131.

29. Oktober 1953. Werkzeuge.
F. Kohler, in Bern, Werkzeuggeschäft (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 531). Der Konkursrichter von Bern hat durch Erkenntnis vom 13. Oktober 1953 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

29. Oktober 1953. Metzgerei, Geflügel.
L. Kempler, in Bern, Metzgerei und Handel mit Geflügel (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2930). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers von Bern gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

28. Oktober 1953. Restaurant.
Ad. Kissling, in Biel. Inhaber der Firma ist **Adolf Kissling**, von Wolfwil, in Biel. Betrieb des Restaurant «Pfistern». Solothurnstrasse 13.

28. Oktober 1953. Kosmetische Produkte.
Hilda Zeller-Siegenthaler «Charmes», in Biel. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, **Hilda Zeller geb. Siegenthaler**, von Herisau, in Biel, Ehefrau des **Kurt Zeller**. Fabrikation und Versand von kosmetischen Produkten. Mettstrasse 8.

28. Oktober 1953.
Treuhandgesellschaft W. Bieri-Leu G.m.b.H. (Société Fiduciaire W. Bieri-Leu S. à r. l.), in Biel (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1951, Seite 2122). Der geschäftsführende Gesellschafter **Walter Bieri** und seine Ehefrau **Ruth geb. Schlapbach** haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

Bureau Burgdorf

29. Oktober 1953. Leder und Furnitüren.
Julius Brunner, in Burgdorf. Leder- und Furnitürenhandlung für Sattler und Schuhmacher (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1932). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroausgangs (ohne Aktiven und Passiven) gelöscht.

29. Oktober 1953. Leder und Furnitüren.
Fritz Geissbühler, in Burgdorf. Inhaber ist **Fritz Geissbühler**, von Lauperswil, in Burgdorf. Leder- und Furnitürenhandlung für Sattler und Schuhmacher. Hohengasse 17.

29. Oktober 1953. Nahrungsmittel.
Kast & Wipf, bisher in Luzern, Verkaufs-Organisation für technische Erzeugnisse, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1953, Seite 2147). Der Sitz wurde nach **Kirchberg** verlegt. Gesellschafter sind: **Jakob Kast**, von Rehetobel, und **Georg Johann Wipf**, von Lohn (Schaffhausen), beide nun wohnhaft in Kirchberg. Die Gesellschaft hat am 15. Juni 1953 begonnen. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Neuer Geschäftszweck: Fabrikation von und Handel mit Nahrungsmitteln; Ersigenstrasse.

29. Oktober 1953. Liegenschaften.
«Pro Amicitia», in Burgdorf. Beschaffung und Verwaltung von Vereinsräumlichkeiten für die Techniker-Verbindung «Amicitia Burgdorf»; Genossenschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1946). Die bisherigen Mitglieder der Verwaltung sind ausgeschieden, nämlich: **Dr. Hans Stauffer**, bisher Präsident; **Fritz Krähenbühl**, bisher Sekretär, und **Hans Stauffer**, bisher Rechnungsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltung gehören an: **Hugo Ledermann**, von Madiswil, in Sursee, Präsident; **Walter Hagmann**, von und in Olten, Sekretär, und **Wilhelm Rüetschi**, von Aarau, in Bern, Rechnungsführer. Präsident, Sekretär und Rechnungsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Oktober 1953. Sattlerei, Tapeziererei.
Hans Schaller, in Kirchberg, Sattlerei und Tapeziererei (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1923). Die Firma wird infolge Verpachtung des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Courtelary

28 octobre 1953.

Société des producteurs de lait et laitiers de la Ferrière et environs, à la Ferrière, société coopérative (FOSC. du 11 janvier 1952, N° 8, page 76). Daniel Geiser, décédé, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs de représentation en sa qualité de vice-président, sont radiés. Il a été remplacé par Louis Tschanz, de Sigriswil, à Mont-Soleil sur Sonvilier, qui prend la charge de vice-président et engagera la société par sa signature collective à deux avec le président et le secrétaire (déjà inscrits).

29 octobre 1953. Epicerie, vins.

Charles Passera, à Renan. Le chef de la maison est Charles Passera, d'Italie, à Renan. Commerce d'épicerie, vins.

Bureau Lampen

29. Oktober 1953. Spenglerei, sanitäre Installationen.

Alfred Balmer, in Kriechenwil, Gemeinde Dicki. Inhaber der Firma ist Alfred Balmer, von Mühleberg, in Kriechenwil, Gemeinde Dicki. Betrieb eines Spenglereigeschäftes sowie von sanitären Installationen.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

29. Oktober 1953. Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren.

Fritz Seematter-Tüller, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Fritz Seematter-Tüller, von Saxeten, in Meiringen. Bäckerei-Konditorei und Kolonialwaren. Kirchgasse.

Bureau de Porrentruy

29 octobre 1953. Denrées alimentaires, articles de ménage, etc.

Joseph Boéchat, à Miécourt, denrées alimentaires, articles de ménage et divers (FOSC. du 16 décembre 1949, N° 295, page 3277). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Wangen a. d. A.

28. Oktober 1953. Schmiede, Benzintankstelle.

Hans Meister, in Seeberg. Inhaber der Firma ist Hans Meister, von Sumiswald, in Seeberg. Mechanische Schmiede und Benzintankstelle.

Glarus — Glaris — Glarona

23. Oktober 1953.

Schweiz. Teppichfabrik (Fabrique Suisse de Tapis) (Fabbrica Svizzera di Tappeti), in Ennenda, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1953, Seite 2211). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1953 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 750 000 herabgesetzt durch Abschreibung der 1500 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 500 neuen Aktien zu Fr. 500 von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Freiburg — Fribourg — Friborgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

28 octobre 1953.

Albert Tinguely S. A., Au Mobilier Populaire, à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 12 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce d'ameublements et ses accessoires. La société pourra assumer la participation à toute entreprise en Suisse. Le capital social de 60 000 fr. est divisé en 60 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de l'ancienne raison «Albert Tinguely, Au Mobilier Populaire», selon bilan arrêté au 1^{er} juillet 1953, accusant un actif de 162 951 fr. 57 et un passif de 104 754 fr., soit un actif net de 58 197 fr. 57. Le dit apport a été accepté avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 1953 pour le prix de 58 197 fr. 57, contre remise à l'apporteur de 58 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et inscription dans les comptes de la société d'une créance de 197 fr. 57. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'administration d'une personne. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Albert Tinguely, de La Roche, à Bulle. Bureau et magasins: rue de la Sionge.

28 octobre 1953.

Albert Tinguely, Au Mobilier Populaire, à Bulle (FOSC. du 29 avril 1952, N° 99, page 1118). La raison est radiée par suite de la remise de l'actif et du passif, en date du 1^{er} juillet 1953, à la nouvelle société: «Albert Tinguely S. A., Au Mobilier Populaire», à Bulle.

Bureau de Morat (district du Lac)

26 octobre 1953.

SADEM, Société anonyme d'Electrochimie et d'Electro-Metallurgie, à Courtepin (FOSC. du 25 février 1953, N° 45, page 452). Le conseil d'administration est composé de Georges Chemitelin, de France, à Fribourg, président; Henri de Diesbach, de et à Fribourg (déjà inscrit), et Robert Moch, d'Ursenbach (Berne), à Lausanne. Bernard Mayer, de Bramois (Valais), à Fribourg, est nommé directeur commercial. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective des autres administrateurs. Les signatures de Paul Chemitelin, président, décédé, et de Georges Chemitelin, et Bernard Mayer, en tant que fondés de procuration, sont éteintes.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Olten-Gösgen**

28. Oktober 1953. Drogerie.

Walter Kurz, in Trimbach, Drogerie (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1932, Seite 683). Infolge behördlicher Ummumerierung wird als Geschäftslokal verzeigt: Baslerstrasse 16.

28. Oktober 1953. Chemisch-technische Artikel.

Alfred Egg, bisher in Dietikon (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1940, Seite 2054). Die Firma hat den Sitz nach Olten verlegt. Inhaber ist Alfred Egg, von Winterthur, in Olten. Vertrieb von chemisch-technischen Artikeln. Reiserstrasse 23.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

26. Oktober 1953.

Banga, Basler Molkerei, in Basel (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2543). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Banga Basler Molkerei A.G.», in Basel.

26. Oktober 1953.

Banga Basler Molkerei A.G. (Banga Basler Molkerei S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Molkerei und eines Milch- und Milchproduktengeschäftes, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Banga, Basler Molkerei», in Basel. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäfte übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Banga, Basler Molkerei», in Basel. Gemäss Uebernahmebilanz per 1. September 1953 betragen die Aktiven Fr. 973 401.42, die Passiven Fr. 872 909.45. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 100 491.97 erhält eine Aktionärin 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie eine Gutschrift von Fr. 491.97. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Walter Müller-Spinnler, von Frauenfeld, in Basel, als Präsident; Wwe. Elsa Banga-Sänger, von Münchenstein, in Basel, Peter Banga-Diriwächter, von Münchenstein, in Binningen, zugleich als Direktor, und Karl Robischon-Bitterli, von Basel, in Riehen, zugleich als Vizedirektor. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Dornacherstrasse 71.

26. Oktober 1953.

A.G. für Immobilienwerte (S.A. pour valeurs immobilières), in Basel (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1952, Seite 484). Aus dem Verwaltungsrat ist Romeo Gilardi ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt Innocente Gilardi, Präsident, Achille Gilardi, beide in Viganello, und Romeo Gilardi, in Lugano, alle von Brè. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Marktplatz 5 (bei Dres. Angelo & Silvio Bianchi).

26. Oktober 1953. Beteiligungen usw.

Idagg-Motor Company G.m.b.H., in Basel, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3124). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 8. Oktober 1953 aufgelöst worden.

27. Oktober 1953.

Pensionskasse der Basler Kantonalbank, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1952, Seite 2243). Aus der Verwaltung sind Dr. Eugen Dietschi und Otto Pausch ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt Wilhelm Burkhardt und Julius Hagmann, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

27. Oktober 1953. Textilwaren usw.

Red and Blue S.A., in Basel, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 260). In der Generalversammlung vom 26. Oktober 1953 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Red and Blue S.A. in Liq** durch den Liquidator mit Einzelunterschrift Myrtil Kahn-Lindenheim, von und in Basel, durchgeführt. Aus dem Verwaltungsrat ist Veronika Adler ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Schützenmattstrasse 37.

28. Oktober 1953. Zelluloid usw.

Orna A.G., in Basel, Verarbeitung von Materialien wie Zelluloid usw. (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1947, Seite 2551). Der Verwaltungsratspräsident Hans Heinrich-Bachthaler heisst nun Hans Heinrich-Z'graggen.

28. Oktober 1953.

Standard Chemie A.G., in Basel (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1953, Seite 2371). In den Verwaltungsrat wurden gewählt Dr. Kurt Wallerstein, britischer Staatsangehöriger, in Toronto (Kanada), als Vizepräsident, und Dr. Jakob Frey, von Basel, in Riehen; sie zeichnen zu zweien.

27. Oktober 1953. Wasseraufbereitung usw.

Iso-Gesellschaft m.b.H., in Basel, Auswertung der Iso-Verfahren für Wasseraufbereitung usw. (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 192). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3. Oktober 1953 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Iso Wasseraufbereitung A.G.», in Basel.

27. Oktober 1953.

Iso Wasseraufbereitung A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Uebernahme und Weiterführung der bisherigen «Iso-Gesellschaft m.b.H.», in Basel, und damit die Auswertung der Dr. Hartleb'schen-Iso-Verfahren für Wasseraufbereitung, Handel mit Produkten für Wasseraufbereitung sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der «Iso-Gesellschaft m.b.H.», in Basel. Gemäss Bilanz vom 3. Oktober 1953 betragen die Aktiven 59 500 Franken und die Passiven Fr. 39 500. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 20 000 erhält ein Aktionär 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 39 000 des Aktienkapitals werden durch Verrechnung mit einer in den Passiven der obigen Bilanz enthaltenen Forderung im gleichen Betrage liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Dr. Conrad Gelzer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift ist Henri Kahn-Kaufmann, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Procura wurde erteilt an Paul Kahlweiss, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Schützenmattstrasse 43.

28. Oktober 1953. Warenhaus.

Knopf A.G. Basel, in Basel, Betrieb eines Warenhauses usw. (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1953, Seite 1584). In der Generalversammlung vom 28. September 1953 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 200 Aktien zu Fr. 250 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 1200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 250.

28. Oktober 1953. Fette, Öle usw.

BASFA A.G. Basel, in Liquidation, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Fetten und Ölen aller Art usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1949, Seite 2035). Die Unterschrift des Liquidators Dr. Fernand Lang ist erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt Wilhelm Ziller-Frick, von und in Basel.

28. Oktober 1953. Reklame-technische Neuheiten.

A. Stalder, in Basel, reklame-technische Neuheiten (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1951, Seite 2103). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Oktober 1953. Waren aller Art.

Ameleo S.A., in Basel, Vertretung, Einfuhr und Ausfuhr sowie Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1949,

Seite 2699). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Oktober 1953 aufgelöst und ist nach beendeteter Liquidation erloschen.

28. Oktober 1953. Posamentenprodukte usw.

Pbsag A.G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit Posamentenprodukten usw. (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1953, Seite 1583). Neues Domizil: Grünpfahlgasse 4.

28. Oktober 1953. Garne.

H. W. Reinger & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Garnen usw. (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 860). In der Geschäftsnatur wird die Bezeichnung «Marke Mirlon» gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Seiaffusa

27. Oktober 1953. Tapezierer, Dekorateur.

Karl Zurin, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Zurin, von und in Schaffhausen. Tapezierer und Dekorateur. Grubenstrasse 37.

27. Oktober 1953. Wirtschaft.

Fr. Zahler, in Herblingen, Wirtschaft «Zum Löwen» (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1652). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. Oktober 1953.

Textilwerk A.-G. Gossau, in Gossau, Fabrikation und Verkauf von Textilerzeugnissen aller Art (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1953, Seite 2171). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1953 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 300 000 herabgesetzt durch Abschreibung des Nennwertes der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 300. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital durch Wiedererhöhung des Nennwertes der Aktien von Fr. 300 auf Fr. 500 auf Fr. 500 000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Aargau — Argovie — Argovia

28. Oktober 1953.

Aargauischer Traktorverband, in Boswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1240). Franz Ineichen, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Präsident ist nun das bisherige Vorstandsmitglied Emil Eichenberger junior, von und in Beinwil am See. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer je zu zweien kollektiv.

28. Oktober 1953. Herren- und Damenkonfektion usw.

K. Rehmann, in Eiken. Inhaber dieser Firma ist Konrad Rehmann, von und in Kaisten. Handel mit Herren- und Damenkonfektion und mit Textilien verschiedener Art. Kalterbrunnen.

28. Oktober 1953.

Maschinenfabrik Gränichen A.-G. (Fabrique de Machines Gränichen S.A.) (Machine-Works Gränichen Limited), in Gränichen (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1953, Seite 352). Die Prokura von Othmar Widmer ist erloschen.

28. Oktober 1953.

Maschinenfabrik A.-G. Menziken (Ateliers de Constructions S.A. Menziken) (Menziken Machine Works Ltd.) (Talleres de Construcion S.A. Menziken), in Menziken (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1952, Seite 1186). Die Unterschrift von Alexander Wolff, Vizedirektor, ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Rudolf Kuhn, von Oberuzwil, in Menziken.

28. Oktober 1953. Giesserei.

Robert Heimgartner, in Baden, Giesserei (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1934, Seite 2354). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Oktober 1953. Giesserei.

Robert Heimgartner & Cie., in Baden. Unter dieser Firma sind Marie Heimgartner-Müller und Robert Heimgartner, beide von Baden und Fislisbaeh, in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1953 ihren Anfang nahm. Giesserei. Gstuhl 3.

28. Oktober 1953.

Chemische Fabrik Schärer & Schläpfer AG. (Fabrique de Produits Chimiques Schärer & Schläpfer S.A.) (Fabbrica di Prodotti Chimici Schärer & Schläpfer S.A.) (Chemical Works Schärer & Schläpfer Ltd.), bisher in Grenchen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 924). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Oktober 1953 wurde der Sitz nach Rothrist verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation chemischer Produkte und der Handel mit solchen. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an Unternehmen gleicher Branche beteiligen, mit solchen fusionieren oder diese erwerben, Patente, Rezepte und Lizenzen erwerben. Laut Sachübernahmevertrag vom 17. März und 22. April 1947 hat die Gesellschaft anlässlich der Gründung Betriebsrichtungen (Maschinen, Mobilien, Rezepte, Marken usw.) zum Preise von Fr. 30 000 übernommen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. April 1947; sie wurden am 7. April 1951 revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 140 000, eingeteilt in 140 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Schärer, von Safenwil, in Aarau, als Präsident; Otto Schärer, von Safenwil, in Aarburg, als Vizepräsident und Delegierter, und Willi Schläpfer, von Herisau, in Oftringen, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Als Prokurist ist ernannt Max Stammbach von Uerkheim, nun in Aarburg. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Geschäftslokal: Dietwart 1129.

28. Oktober 1953. Radioapparate.

Katharina Soldenhoff, in Würenlos. Inhaberin dieser Firma ist Katharina Soldenhoff-Mäder, von Zürich, in Würenlos. Der Ehemann Georg Soldenhoff-Mäder, von Zürich, in Würenlos, hat die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB erteilt; er führt Einzelprokura. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann besteht Gütertrennung. Verkauf von und Reparaturen an Radioapparaten. Buchgut 515.

28. Oktober 1953.

Hans Lüthy, Metzgerei, in Seon, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 47 vom 22. Februar 1911, Seite 291). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

28. Oktober 1953.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Würenlingen, in Würenlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1953

eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bauerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung. Sie sucht ihren Zweck insbesondere zu erreichen durch: a) Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs; b) möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes; c) Veranstaltung von Kursen und Vorträgen, und d) grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, solidarisch und unbeschränkt. Ausserdem sind sie unbeschränkt zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, zwei Vizepräsidenten, Aktuar und drei Beisitzern. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident oder die Vizepräsidenten mit dem Aktuar je zu zweien kollektiv. Präsident ist Albert Meier, von Würenlingen; 1. Vizepräsident: Fritz Schneider, von Würenlingen; 2. Vizepräsident: Anton Meier-Hirt, von Würenlingen; Aktuar: Arthur Gauch, von Schongau (Luzern), alle in Würenlingen.

28. Oktober 1953.

Hs. Furter, Elektr. Anlagen, Velos & Rep.-Workstätte, in Staufen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, Seite 416). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

28. Oktober 1953. Kunststoffpressartikel.

Kupra GmbH., in Aarau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Oktober 1953 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Kunststoffpressartikeln. Die Gesellschaft kann auch verwandte Betriebszweige aufnehmen und ist befugt, sämtliche dem Unternehmen dienende Geschäfte zu betreiben und sich an andern Unternehmen zu beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Hans Heinger, von Eriswil, in Aarau, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Urs Meier, von und in Niedergösgen, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Hans Heinger. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Herzbergstrasse 46.

28. Oktober 1953.

Milchverwertungs-Genossenschaft Tegerfelden, in Tegerfelden (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1949, Seite 308). Johann Deppeler, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Josef Mühlebach und als Aktuar wurde neu in die Verwaltung gewählt Hans Ruder, von und in Tegerfelden. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

28. Oktober 1953. Badhotel.

M. Herzog, in Ennetbaden, Betrieb des «Badhotels National Ennetbaden» (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1951, Seite 2079). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

29. Oktober 1953.

Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A. G. (Fabrique d'Appareillage Electrique Sprecher & Schuh S.A.) (Sprecher & Schuh Ltd. Switlgear Manufacturing Co.), in Aarau (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1953, Seite 24). In der Generalversammlung vom 7. Mai 1953 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 2 100 000 auf Fr. 3 000 000 beschlossen durch Ausgabe von 1800 Namenaktien zu Fr. 500. Die Generalversammlung vom 16. Oktober 1953 hat die Vollenzahlung der neuen Aktien konstatiert und die Statuten entsprechend abgeändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 6000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

28. Oktober 1953. Bauunternehmung usw.

Wannenfeld A.G., in Frauenfeld, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1950, Seite 760). Jakob Werner ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Hubatka ist von nun an einziges Verwaltungsratsmitglied; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. Oktober 1953. Mühle.

Adolf Graf's Erben, in Lommis, Handels- und Kundenmühle (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 906). Der Gesellschafter Adolf Graf ist volljährig; er vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift.

28. Oktober 1953. Luft- und wärmetechnische Anlagen.

W. Wernli, in Hauptwil, Luft- und wärmetechnische Anlagen (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 520). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und den persönlichen Wohnsitz nach Weinfelden verlegt. Marktgasse 13 b.

28. Oktober 1953. Metzgerei, Wirtschaft.

Voramwald & Gehrig-Inauen, in Neukirch-Egnach. Ernst Voramwald, von Trachselwald, und Walter Gehrig-Inauen, von Trub, beide in Neukirch-Egnach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1953 begann. Metzgerei und Wirtschaft zum «Ochsen».

28. Oktober 1953. Malergeschäft, Autospritzwerk.

Carl Widmer, in Rickenbach bei Wil. Firmainhaber ist Carl Widmer, von Tobel, in Rickenbach bei Wil. Malergeschäft und Autospritzwerk.

28. Oktober 1953.

Möbel-City A.G., in Diessenhofen (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1951, Seite 2473). Die Gesellschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 12. Juni 1953 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der Firma «Brunner Möbel & Innenausbau Aktiengesellschaft», in Diessenhofen, übernommen.

28. Oktober 1953.

Brunner Möbel & Innenausbau Aktiengesellschaft, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1953, Seite 760). Die Gesellschaft übernahm gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 20. Juli 1953 die Aktiven und Passiven der «Möbel-City A.G.», in Diessenhofen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

27 ottobre 1953. Trasporti, costruzioni.

Colombini Giulio, in Camorino. Titolare di questa ditta individuale è Giulio Colombini fu Pietro, di Isonne, in Camorino. Autotrasporti di cose e impresa di costruzioni di sopra e sottostruttura.

27 ottobre 1953. Ristorante.

Seidegger Rosalina, in Bellinzona, ristorante (FUSC. del 17 aprile 1947, N° 88, pagina 1037). Questa ditta viene cancellata per cessazione del commercio.

27 octobre 1953. Legna, trasporti, costruzioni, ecc.
Biava & Conedera, in Arbedo-Castione. Ermenegildo Biava, fu Serafino, da Italia, in Bellinzona, e Rino Conedera, di Guerinio, di Russo, in Arbedo-Castione, hanno costituito sotto questa ragione sociale e a far data del 1° luglio 1953 una società in nome collettivo. Taglio boschi, commercio di legna da ardere e legname d'opera, trasporti di cose, impresa di costruzioni. Stabile Tranquillo Pellandini.

Distretto di Mendrisio

16 ottobre 1953. Prodotti alimentari, ecc.
Pezziol S. A., in Mendrisio, fabbricazione e vendita in Svizzera nonché l'eventuale importazione ed esportazione dei prodotti alimentari della società per azioni G. B. Pezziol, in Milano, e di prodotti similari, ecc. (FUSC. del 7 settembre 1951, N° 209, pagina 2247). Con decisione assembleare del 2 ottobre 1953, la società ha aumentato il capitale sociale da 60 000 fr. a 100 000 fr., mediante emissione di 40 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è di 100 000 fr. suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

28 ottobre 1953. Stoffe, confezioni.
Cavadini Aseanio, in Balerna, rappresentanze e deposito di stoffe e confezioni (FUSC. del 27 novembre 1936, N° 279, pagina 2788). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

28 ottobre 1953. Vini.
Vassalli Michele di Davide, in Capolago, vini all'ingrosso (FUSC. del 18 aprile 1945, N° 89, pagina 885). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

28 ottobre 1953. Chocolats, confiserie, etc.
Schmidlin & Cie, à Ville neuve, fabrication et commerce de chocolats, de confiserie et de spécialités diverses, ainsi que tous articles d'alimentation et produits s'y rattachant, etc., société en nom collectif (FOSC. du 19 avril 1948, page 1095). Par décision du 20 août 1953, le président du Tribunal du district d'Aigle a homologué le concordat par abandon d'actif entre la société et ses créanciers. Ernest Gillard, de Suscévoz, à Aigle, a été désigné comme liquidateur unique. Il sera assisté par une commission des créanciers dont les membres ont été désignés par l'assemblée des créanciers en la personne de Raimond Schirmer, de La Roche-d'Or (Berne), à Vevey; Charles Schatzmann, de Windisch (Argovie), à La Tour-de-Peilz, et William Baier, de et à Prilly. Seul Ernest Gillard a la signature individuelle. Les signatures conférées aux associés Maximilien, Charles et Pierre Schmidlin sont éteintes. La raison sociale est modifiée en Schmidlin & Cie en liquidation concordataire.

28 octobre 1953. Restaurant, épicerie, quincaillerie, etc.
M. Amiguet, aux Posses sur Bex. Le chef de la maison est Marc Amiguet, fils d'Auguste, allié Mignani, de Gryon, aux Posses sur Bex. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Le Muverana», avec pension, commerce d'épicerie, primeur, quincaillerie, débit de sel.

Bureau de Lausanne

27 octobre 1953. Produits d'entretien.
J. Goy, à Lausanne. Le chef de la maison est Justin Goy, allié Stebler, de Vaulion, à Lausanne. Commerce et représentation de produits d'entretien. Chablère 28.

28 octobre 1953.
Société Immobilière Rosiaz-Bellevue B., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but: toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis et de droits immobiliers. Elle acquiert notamment de la Société Immobilière Rosiaz-Bellevue, société anonyme ayant son siège à Lausanne, un terrain d'une surface de 791 m² sis avenue de la Rosiaz, Pully, pour le prix de 22 929 fr. La société pourra s'intéresser à toutes opérations concernant des biens mobiliers et immobiliers et à toutes sociétés ou entreprises en rapport avec le but social. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites dans cet organe ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: Jean Borloz, d'Ormont-Dessous, à Pully, président, et Pierre Ausoni, d'Ollon, à Lausanne, lesquels engagent la société en signant collectivement à deux. Bureau: rue du Lion-d'Or 2bis (chez l'administrateur Jean Borloz).

Bureau d'Oron

27 octobre 1953. Boucherie, etc.
E. Ramseyer, à Oron-la-Ville. Le chef de la maison est Emile Ramseyer, fils de Robert, allié Denoréaz, de Schlosswil (Berne), à Oron-la-Ville. Boucherie et charcuterie.

27 octobre 1953. Opérations fiduciaires, etc.
Pierre Gilliard, à Oron-la-Ville. Le chef de la maison est Pierre-André Gilliard, fils d'Ernest, de Montpreveyres et Mézières (Vaud), à Châtillens. Opérations fiduciaires, tenue de comptabilités, contrôles, expertises, gérances.

Bureau de Rolle

28 octobre 1953.
Syndicat agricole et d'élevage bovin d'Essertines s/Rolle, à Essertines sur Rolle (FOSC. du 4 juillet 1935, N° 153, page 1710). Dans son assemblée générale du 24 mars 1953, la société a modifié ses statuts. Les membres sont exonérés de toute responsabilité pour les engagements de la société. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Elle a apporté également d'autres modifications sur des points non soumis à publication. Henri Gander, président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Le président est Samuel Richard, de Tartegnin, à Essertines sur Rolle (nouveau); vice-président: Ernest Rossier, de Château-d'Oex, à Essertines sur Rolle (nouveau); secrétaire: Julien Dumartheray (déjà inscrit).

28 octobre 1953.
Syndicat d'alpage d'Essertines, à Essertines sur Rolle, société coopérative (FOSC. du 27 juin 1942, N° 146, page 1477). Dans son assemblée générale du 20 janvier 1953, la société a modifié ses statuts. Les membres sont exonérés de toute responsabilité pour les engagements de la société. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Elle a apporté également d'autres modifications sur des points non

soumis à publication. Henri Gander, président, et Paul Richard, père, vice-président, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Le président est Paul Richard, fils, de Tartegnin; à Pré Gentil rière Essertines sur Rolle (nouveau); vice-président: Henri Haldi, de Gessenay (Berne), à Essertines sur Rolle (nouveau); secrétaire: Julien Dumartheray (déjà inscrit).

Bureau de Vevey

27 octobre 1953. Journaux, tabacs.
Mme M. Savoy, à Vevey. Le chef de la maison est Marguerite-Jeanne-Marie Savoy née Gottofrey, d'Attalens (Fribourg), à Vevey. Commerce de journaux et tabacs. Rue du Simplon 30.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Brigue

26 octobre 1953.
Alfeo Chiesa, Transports Internationaux, à Brigue (FOSC. du 10 avril 1953, N° 85, page 964). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Enrico Audi, succ. d'Alfeo Chiesa, Transports internationaux», à Brigue, ci-après inscrite.

26 octobre 1953.
Enrico Audi, succ. d'Alfeo Chiesa, Transports internationaux, à Brigue. Le chef de la maison est Enrico Audi, de et à Brigue. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Alfeo Chiesa, Transports Internationaux», à Brigue, ci-dessus radiée. Opérations dédouanées, répartitions, réexpéditions de marchandises de toute nature. Représentations. Correspondants sur toutes les places principales suisses et à l'étranger. Transports internationaux. Bureau de voyages, arrangements pour sociétés. Billets pour toutes destinations. Agence et affaires commerciales. Agence d'assurances. Belalpstrasse.

Bureau de St-Maurice

27 octobre 1953.
Négocier S.A., à St-Maurice. Suivant acte authentique et statuts du 26 octobre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la constitution, l'exploitation, l'acquisition de tous négoce et de toutes entreprises commerciales. La société peut assumer des participations à toutes entreprises; elle fait les transports de choses par tous véhicules pour ses besoins et pour le compte de tiers. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Joseph Morend, de Bagnes, à St-Maurice, est administrateur unique et engage la société par sa signature individuelle. Adresse: chez Joseph Morend.

28 octobre 1953. Hôtel.
Vve Ferdinand Coquoz, à Vernayaz, exploitation de l'Hôtel des Gorges du Trient (FOSC. du 22 mai 1923, page 1007). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

28 octobre 1953. Hôtel, café-restaurant.
Jean Coquoz, à Vernayaz. Le chef de la maison est Jean Coquoz, de et à Vernayaz. Exploitation d'un café-restaurant-hôtel à l'enseigne «Hôtel des Gorges du Trient».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

23 octobre 1953.
Société coopérative immobilière et de construction, aux Verrières. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de faciliter à ses membres l'achat et la vente de biens-fonds de tous genres, la construction et la transformation de bâtiments, ainsi qu'en général la possession de tout immeuble, au Val-de-Travers ou dans la région des Montagnes neuchâteloises. Elle se propose d'acquiescer de la succession en liquidation Antoine Fatton l'immeuble art. 3344 du cadastre des Verrières. Les statuts portent la date du 22 octobre 1953. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres, actuellement de Félix Rosselet, des et aux Bayards, et de Renée Zaugg, de Trub, à Couvet. Ils signent individuellement. Adresse: Le Crêt, Les Verrières (chez Gérard Benkert).

Bureau de Neuchâtel

26 octobre 1953. Immeubles.
Pré-Fleuri S. à r. l., à Neuchâtel, achat et vente d'immeubles, location et construction de bâtiments industriels ou locatifs (FOSC. du 1^{er} septembre 1953, N° 202, page 2091). Charles-Marcel Decker ne fait plus partie de la société; ses pouvoirs de gérant sont éteints. Sa part de 20 000 fr. a été cédée à La Neuchâteloise, Compagnie d'assurance sur la vie, société anonyme, à Neuchâtel, laquelle assumera la représentation de la société par l'intermédiaire de deux de ses représentants: Jacques Uehlinger, de Neunkirch, à Hauterive (Neuchâtel), et Georges Droz, du Locle et La Ferrière, à Neuchâtel, qui sont nommés gérants, avec signature individuelle. Bureaux de la société: rue du Bassin 16.

Genf — Genève — Ginevra

27 octobre 1953. Commerce de poissons.
Mme Lochmann-Regard, à Genève. Le chef de la maison est Marie-Louise Lochmann née Regard, de Sion, à Versoix, épouse autorisée et séparée de biens de Pierre-Joseph Lochmann. Commerce de poissons. Halle de l'Ilc, case N° 31.

27 octobre 1953. Transports par camions-automobiles.
W. Geiser, à Genève, entreprise de transport de marchandises diverses par camions-automobiles, en faillite (FOSC. du 22 mai 1953, page 1239). Par jugement du 9 juillet 1953, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue son exploitation. L'inscription subsiste.

27 octobre 1953.
Imprimerie de la Gare, F. Steiner & H. Charles, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 24 février 1953, page 445). La maison modifie sa raison sociale comme suit: **Imprimerie F. Steiner & H. Charles**. Rue de la Flèche 6—8.

27 octobre 1953. Horlogerie.
Viator S.A., à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 18 janvier 1952, page 152). René Viatte, membre du conseil d'administration, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 148265. Date de dépôt: 15 juillet 1953, 18 h.
Aug. Petersson & Son, Gislaved (Suède).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres de poche, montres-bracélets, pendules et réveils-matin.

ZENTIMA

Nr. 148266. Hinterlegungsdatum: 8. August 1953, 7 Uhr.
«Uhu» Fabrik für wasserdichte Bekleidung H. Ulrich, Bahnhofstrasse 227,
Horn (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasserdichte Gewebe und daraus hergestellte Bekleidung, Sportartikel und Zelte.



Nr. 148267. Hinterlegungsdatum: 10. August 1953, 18 Uhr.
Bartrev Limited, Bay Street 324, Nassau (Bahama-Inseln, britisch-West-Indien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen für die Vorbereitung von Material zur Herstellung von Bauholzplatten, Maschinen für die Herstellung von Bauholzplatten sowie für die Hitzebehandlung von Material für die Herstellung von Bauholzplatten; Bauholzplatten.

BARTREV

Nr. 148268. Date de dépôt: 17 août 1953, 18 h.
Radio Heaters Limited, Bedford Avenue 42, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Appareils de chauffage, y compris les installations à radio-fréquence, et leurs parties.

RADYNE

Nr. 148269. Hinterlegungsdatum: 14. September 1953, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Knabenkonfektion.



Nr. 148270. Hinterlegungsdatum: 25. September 1953, 19 Uhr.
Heberlein & Co. AG., Wattwil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilmaterialien irgendwelcher Art, Naturfasern in Wolle, Seide, Baumwolle, Flachs, Hanf, Ramie, cellulosehaltige und vollsynthetische Kunstfasern, Kunstbändchen, Garne, Zwirne, Gewebe, Strick- und Wirkwaren, Geflechte, rein oder gemischt, Wäschestoffe, Wäscheinlagestoffe, Wäschestücke, Bänder, Strumpfwaren, Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Samt, Plüsch, gefärbte und bedruckte Stoffe, mit aufrechtstehenden kurzen Fasern versehene Stoffe aller Art, Stickereien sowie fertige Kleidungsstücke jeder Art.

VISCONDA

Nr. 148271. Hinterlegungsdatum: 26. September 1953, 21 Uhr.
Preola Aktiengesellschaft (Preola Società Anonima), Juchstrasse 3, Zürich 48 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Lacke und Farben, chemisch-technische Produkte.



Nr. 148272. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1953, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St.-Kakob-Strasse 108, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

AIR CLUB

Nr. 148273. Date de dépôt: 1^{er} octobre 1953, 18 h.
Paul Besson et fils, Pont-Rouge, Petit-Lancy, Lancy (Genève, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 80104, de Paul Besson, Lancy. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 avril 1953.

Boissons (à l'exception des vins).

ARAVIS

(PRODUITS SUISSES)

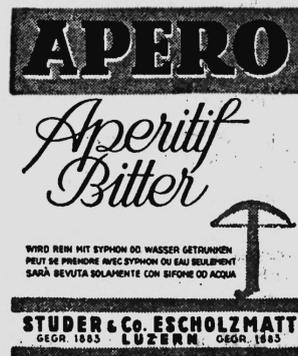
Nr. 148274. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1953, 18 Uhr.
Knemark Manufacturing Co., Inc., Wythe Avenue 330, Brooklyn-New York (USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pflege- und Reinigungsmittel sowie Polituren für Schuhe, Stiefel, Lederwaren und Ledergarnituren anderer Artikel, wie Gürtel, Taschen und dergleichen.

ESQUIRE

Nr. 148275. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1953, 18 Uhr.
Studer & Cie. AG., Escholzmatt (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 80937 von Studer & Cie., Escholzmatt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. August 1953 an.

Apéritif-Bitter.



Nr. 148276. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 15 Uhr.
K. Schmid-Bill, Polygonweg 19, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heiz- und Kühleinrichtungen aller Art.



Nr. 148277. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1953, 6 Uhr.
Lederwarenfabrik AG. Frauenfeld, St.-Gallerstrasse 18, Frauenfeld (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Verlängerbare Taschen, Koffern, Sportbeutel usw. aus Leder, Segeltuch,
Plastic und anderen Materialien.

tric

Nr. 148278. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1953, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Agrochemische Produkte, insbesondere Schädlingsbekämpfungsmittel.

BANACOBRE-SANDOZ

Nr. 148279. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1953, 10 Uhr.
Hans R. Kull, Import, Export, Untere Zäune 11, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strick- und Wirkwaren, Damenkonfektion.

ISIDÉ
EDISI

N° 148280. 10 octobre 1953, 18 h. — Amann & Cie S.A., Neuchâtel (Suisse).
Marque de commerce.

Vin pouvant porter une indication relative à son origine au sens de l'art. 336 de
l'ordonnance fédérale de 1936/1950 réglant le commerce des denrées alimentaires.

LES TOURELLES

Nr. 148281. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1953, 8 Uhr.
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique
de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti
chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Diels-
dorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzprodukte.

ALATERR

Nr. 148282. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1953, 8 Uhr.
Veterinaria AG., Eibenstrasse 9, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wurmmittel für Tiere.

NEMAFERM

N° 148283. Date de dépôt: 12 octobre 1953, 17 h.
The Dentists' Supply Company of New York, West College Avenue 500, York
(Pennsylvania, U.S.A.). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la
marque N° 82376. Domicile transféré. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 4 octobre 1953.

Dents artificielles.



N° 148284. Date de dépôt: 12 octobre 1953, 17 h.
Fabrique Suisse des produits au lait Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 81394. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 12 octobre 1953.

Laits et produits lactés.

LACTOCAO

Nr. 148285. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1953, 17 Uhr.
Patons & Baldwins Limited, Lingfield Lane, Darlington (Durham, Gross-
britannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke
Nr. 81255. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
12. Oktober 1953 an.

Garne aus Wolle, Kammwolle oder Haaren.



Nr. 148286. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1953, 15 Uhr.
Sangers Limited, Euston Road 258, London N W (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81742. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1953 an.

Parfümerien; mit Honig hergestellte Produkte, nämlich: Toilettenseife (par-
fümiert), Toilettepräparate.

"GLYMIEL"

Nr. 148287. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1953, 18 Uhr.
Metallizing Engineering Co. Inc., 38—14—30th Street, Long Island City,
New York (USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metallspritzpistole nebst Bestandteilen und Zubehörteilen hierzu, insbesondere
Haspelständer für Metalldrähte, Luftdruckreguliereinrichtungen, Gasregulier-
einrichtungen, Drucklufttrocknungs- und -reinigungseinrichtungen. Fein- und
Grobsandstrahlgebläse, Schutzmasken und Atmungsapparate für Spritz- und
Sandstrahlarbeiten, Eisen- sowie Nichteisenstäbe und -drähte zum Metall-
spritzen.



Nr. 148288. Hinterlegungsdatum: 11. September 1953, 18 Uhr.
J. V. Cordes, Handel treibend unter Shield Laboratories, Grand River
Avenue 8751, Detroit (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

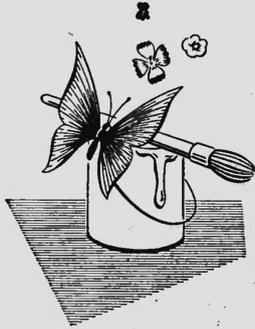
Organisches Quecksilber enthaltendes Präparat zum Gebrauch als Palliativ-
mittel bei lokalem Auftreten von Schuppenflechten vorzugsweise nach ärzt-
licher Verordnung.



Die Marke wird in Braun und Gold ausgeführt.

Nr. 148289. Date de dépôt: 14 septembre 1953, 15 h.
Carmen Dadier, boulevard St-Georges 52, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Peinture odorante.



ODO
REIDAD

Nr. 148290. Hinterlegungsdatum: 15. September 1953, 17 Uhr.
Paul Eggimann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich,
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

MENOSAN

Nr. 148291. Data del deposito: 22 settembre 1953, ore 12.
Società Anonima Esercizio Molini Bernasconi, Viganello (Ticino, Svizzera).
Marea di commercio. — Rinnovo con limitazione dell'indicazione dei pro-
dotti della marca N° 80446. La durata della protezione risultante dal
rinnovo, comincia il 1° giugno 1953.

Riso Vialone.



Nr. 148292. Hinterlegungsdatum: 28. September 1953, 16 Uhr.
Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung, Rautistrasse 11, Zürich 47
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungen aller Art aus Papier, Karton und Kunststoffen.



Nr. 148293. Hinterlegungsdatum: 28. September 1953, 16 Uhr.
Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung, Rautistrasse 11, Zürich 47
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungen aller Art aus Papier, Karton und Kunststoffen.



Nr. 148294. Hinterlegungsdatum: 29. September 1953, 17 Uhr.
Bantam Books, Inc., 25 W. 45th Street, New York (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bücher.

PENNANT BOOKS

Nr. 148295. Hinterlegungsdatum: 30. September 1953, 16 Uhr.
Drynamels Limited, Rocky Lane 92, Aston, Birmingham 6 (Grossbritan-
nien). — Fabrikmarke.

Farben, Emaille, Temperafarben, Firnisse, Lacke aller Art, einschliesslich japa-
nischer Lacke, Malerfarben, Holzbeizen und Holzkonservierungsmittel.

DRYGALV

Nr. 148296. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 18 Uhr.
Usol AG., Münchensteinerstrasse 268, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81382. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1953 an.

Technische Oele und Fette sowie Farben und Lacke.

USOL

Nr. 148297. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 18 Uhr.
Usol AG., Münchensteinerstrasse 268, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81383. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1953 an.

Pennsylvanische Mineralschmieröle und -fette aller Art.

LOCO PENN

Nr. 148298. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 18 Uhr.
Usol AG., Münchensteinerstrasse 268, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81492. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1953 an.

Mineralschmieröle und -fette.

LEONOL

Nr. 148299. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1953, 18 Uhr.
Usol AG., Münchensteinerstrasse 268, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81493. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1953 an.

Mineralschmieröle.

POLAR MOTOR OIL

Nr. 148300. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 20 Uhr.
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique
de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti
chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in
Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und
Erneuerung der Marke Nr. 81660 von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik
Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
9. Oktober 1953 an.

Mittel zur Bekämpfung von Pflanzenschädlingen und Pilzen aller Art.



Nr. 148301. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 20 Uhr.
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique
de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti
chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in
Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und
Erneuerung der Marke Nr. 81661 von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik
Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
9. Oktober 1953 an.

Kupferhaltige Mittel zur Bekämpfung von Schorf an Kernobst, Peronospora
(falscher Mehltau) an Reben, Blattbräune an Quitten, Monilia an Steinobst
und Quitten, Pilzkrankheiten an Kartoffeln, Tomaten, Sellerie, Bohnen,
Pilzkrankheiten an Blumen (Chrysanthemen, Rosen usw.).

CUPROMAAG

Nr. 148302. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 20 Uhr.
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique
de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti
chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in
Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und
Erneuerung der Marke Nr. 81662 von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik
Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
9. Oktober 1953 an.

Kupferhaltige Mittel zur Behandlung der Obstbäume gegen Schorf und Raupen-
schädlinge.

CUPRITOX



Nr. 148303. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 20 Uhr.
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique
de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti
chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in
Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und
Erneuerung der Marke Nr. 81663 von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik
Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
9. Oktober 1953 an.

Kupfer- und arsenhaltiges Spritzmittel zur gleichzeitigen Bekämpfung von
Heuwurm und Mehltau an Reben.

VITINOX



Nr. 148304.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 20 Uhr.

Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 81664 von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1953 an.

Bekämpfungsmittel von Maulwurfsgrillen.

CORTILAN



Nr. 148305.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 20 Uhr.

Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 81665 von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1953 an.

Öl-Emulsion zur Bekämpfung der Schildläuse.

PARA



Nr. 148306.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 20 Uhr.

Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 81666 von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1953 an.

Mittel zur Bekämpfung der Raupen, des Kohlweisslings, der Stachelbeerblattwespe usw., der Erdflöhe, Spargelkäfer, Schnecken, der Pilzkrankheiten.

PIROX



Nr. 148307.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 20 Uhr.

Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 81667 von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1953 an.

Stäubemittel gegen Pilzkrankheiten, wie Stachelbeermehltau, Mehltau und Rost an Rosen, Mehltau an Reben (Peronospora und Oidium), Pilzkrankheiten an Gemüse und Zierpflanzen, Vermehrungspilze, Bekämpfungsmittel und Vorbeugungsmittel gegen Schnecken.

VERSOL



Nr. 148308.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1953, 20 Uhr.

Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbria di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 81668 von Dr. Rudolf Maag, Chemische Fabrik Dielsdorf, in Dielsdorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Oktober 1953 an.

Spritzmittel gegen Flechten, Moos, Eier von Blattläusen, Apfelsaugern, Frostspannern, Schildläusen, Blutläusen, Wanzen und anderem Ungeziefer.

VERALIN



Nr. 148309.

Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1953, 6 Uhr.

Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

FAVORELLA

Nr. 148310.

Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1953, 6 Uhr.

Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

HONELLA

Nr. 148311.

Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1953, 6 Uhr.

Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

MOONPLAY

Nr. 148312.

Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1953, 6 Uhr.

Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

POPELINELLA

Nr. 148313.

Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1953, 6 Uhr.

Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

STARDUST

Nr. 148314.

Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1953, 6 Uhr.

Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, St. Gallen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

SUNDUST

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 125505. — The Dentists' Supply Company of New York, à New-York (U.S.A.). — Siège transféré à 500 West College Avenue, York (Pennsylvanie, U.S.A.). — Enregistré le 23 octobre 1953.

Marque N° 142807. — Ceta S.A. Emballages transparents, Lausanne (Suisse). — Siège transféré à Bon-Port 19, Montreux-Territet (Suisse). — Enregistré le 22 octobre 1953.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 147119. — Superba S.A., Büron (Luzern, Schweiz). — Gelöscht am 23. Oktober 1953 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 147910. — Montres Rolex S.A., Genève (Suisse). — Radiée le 22 octobre 1953 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 147944. — Langel Watch Co. S.A., Biel (Schweiz). — Gelöscht am 23. Oktober 1953 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres lois, dont la publication est prescrite dans la FOCS. par des lois ou ordonnances

Gesuch

um Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerbe des Kantons Schaffhausen

Die vertragsschliessenden Verbände — der Schreinermeisterverband des Kantons Schaffhausen und Umgebung, der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband, Sektion Schaffhausen, und der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz, Sektion Schaffhausen — haben das Gesuch gestellt, es sei die Geltungsdauer des Regierungsratsbeschlusses vom 14. Januar 1953 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerbe des Kantons Schaffhausen, die am 31. Dezember 1953 abläuft, bis zum 31. Dezember 1954 zu verlängern. (Siehe Amtsblatt Nr. 13/1953, Seiten 333 bis 339.)

Allfällige Einsprachen gegen diese angebehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind der Kantonalen Gewerbedirektion schriftlich und mit Begründung versehen, bis zum 20. November 1953 einzureichen. (AA. 236)

Schaffhausen, den 30. Oktober 1953.

Kantonale Gewerbedirektion Schaffhausen.

Gesuch

um Verlängerung der Allgemeinverbindlicherklärung der Gesamtarbeitsverträge für das Schreiner- und Glasergerbe der Stadt St. Gallen sowie der Gemeinden Rorschach, Rorschacherberg und Goldach

Das Polizeidepartement des Kantons St. Gallen weist darauf hin, dass, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, im «Amtsblatt des Kantons St. Gallen» vom 30. Oktober 1953 eine Publikation betreffend obenwähntes Gesuch erscheint.

Die Einsprachefrist beträgt 14 Tage, vom Datum dieser Veröffentlichung an gerechnet. (AA. 237)

St. Gallen, den 28. Oktober 1953.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen
Der Regierungsrat: M. Eggenberger.

Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève

donnant force obligatoire générale à des clauses d'un contrat collectif de travail applicables à la profession de marchand-photographe dans le canton de Genève

Par arrêté du 20 février 1953, le Conseil d'Etat du canton de Genève a attribué force obligatoire générale à des clauses d'un contrat collectif de travail applicable à la profession de marchand-photographe dans le canton de Genève.

Le contrat collectif a été publié in extenso dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève», du 27 octobre 1953, les clauses rendues obligatoires avec approbation du Conseil fédéral le 2 octobre 1953, étant imprimées en caractères romains et les autres clauses en italiques.

La déclaration a effet dès le lendemain du jour de sa publication dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». (AA. 238)

Département du commerce et de l'industrie.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Oktober - 1953 - Octobre

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvrures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	5	9	14	1
Bern	7	3	10	1
Luzern	3	2	5	—
Schwyz	1	1	2	—
Zug	—	—	—	1
Fribourg	—	—	—	1
Solothurn	1	—	1	—
Basel-Stadt	2	1	3	—
Basel-Land	2	—	2	—
Schaffhausen	1	—	1	—
Appenzel A.-Rh.	1	—	1	—
Appenzel L.-Rh.	1	—	1	—
St. Gallen	2	—	2	1
Graubünden	1	—	1	—
Aargau	2	—	2	1
Thurgau	2	—	2	—
Ticino	2	—	2	2
Vaud	5	8	8	1
Valais	1	—	1	—
Genève	8	1	4	1
Total Okt. 1953	42	20	62	10
Total Okt. 1952	28	13	41	15
Jan./Okt. 1953	390	203	593	127
Jan./Okt. 1952	351	203	554	145

Vorübergehende Wiederöffnung des Eidgenössischen Schuldbuches

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement, gestützt auf Artikel 8 der Vollziehungsverordnung vom 28. Dezember 1939 zum Bundesgesetz über das Eidgenössische Schuldbuch, verfügt die Öffnung des Eidgenössischen Schuldbuches vom

9. November bis 8. Dezember 1953

zur Eintragung von Forderungen aus Titeln der nachstehend verzeichneten Anleihen:

I. Verzeichnis der Anleihen, deren Titel im Schuldbuch eingetragen werden können

a) nicht auslosbare Anleihen:		Ordeutfleher Verfall	Kündigung seitens des Schuldners zulässig
3 1/4 %	Eidg. Anleihe	1941	1. 12. 1956
3 1/4 %	„	November 1943	1. 11. 1963
3 1/4 %	„	Mai 1944	1. 5. 1964
3 1/4 %	„	November 1944	15. 11. 1964
3 1/4 %	„	Juni 1945	30. 6. 1965
3 1/4 %	„	Juni 1945	30. 6. 1955
3 1/4 %	„	Dezember 1945	15. 12. 1967
3 1/4 %	„	Dezember 1945	15. 12. 1955
3 1/4 %	„	April 1946	15. 4. 1966
3 1/4 %	„	Dezember 1946	1. 12. 1971
3 %	„	.....	1. 12. 1958
3 1/4 %	„	.....	15. 2. 1972
3 %	„	.....	15. 2. 1957
3 1/4 %	„	.....	1. 11. 1958
3 %	„	Kassascheine ..	1949
3 %	„	.....	1. 7. 1974
3 %	„	.....	31. 5. 1980
2 1/2 %	„	Kassascheine ..	1950
2 3/4 %	„	.....	15. 11. 1962
3 %	„	März	1951
2 3/4 %	„	.....	15. 3. 1969
3 %	„	.....	15. 3. 1963
3 %	„	Mai	1951
2 1/2 %	„	Kassascheine ..	1951
3 %	„	.....	31. 1. 1957
3 %	„	.....	15. 5. 1970
3 %	Schweiz. Bundesbahnen, Rente	1890	—
			jederzeit
b) auslosbare Anleihen:		Mittlerer Verfall	
3 1/2 %	Eidg. Anleihe Serien I/III ...	1932/33	1. 4. 1957
3 1/2 %	„	.....	1942
3 1/2 %	„	.....	1. 7. 1968
3 1/2 %	„	April	1943
3 %	Schweiz. Bundesbahnen diff. ...	1903	15. 11. 1957
3 1/2 %	„	.....	1932
3 1/2 %	„	.....	1. 10. 1957
3 1/2 %	„	.....	1935
3 %	„	.....	15. 3. 1956
3 %	„	.....	1938
			30. 4. 1964
			ab 30. 4. 1948

II.

1. Die Eidgenössische Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank in Bern) nimmt vom 9. November bis 8. Dezember 1953 Anmeldungen für die Eintragung von Forderungen aus Titeln der im vorstehenden Verzeichnis aufgeführten Anleihen entgegen.

2. Die Anmeldungen sind mit den zur Eintragung angemeldeten Titeln, inklusive sämtlicher nach dem 1. Dezember 1953 fällig werdenden Coupons, bei der Eidgenössischen Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank in Bern) direkt oder durch Vermittlung der übrigen Nationalbankstellen, beziehungsweise der üblichen Bankverbindungen, zuzubringen. Die Schuldbuchverwaltung einzureichen. Allfällige Sendungsspesen gehen zu Lasten des Einreichers.

3. Die für die Anmeldung erforderlichen Formulare (Antrag, Unterschriftenverzeichnis, Boderau) sowie Merkblätter für die Benutzer des Schuldbuches sind bei sämtlichen Sätzen, Zweiganstalten und eigenen Agenturen der Schweizerischen Nationalbank zu beziehen.

Bern, den 22. Oktober 1953.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement
M. Weber

Sonderheft Nr. 57

30. Publikation der eidgenössischen Preisbildungskommission

Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe

unter spezieller Berücksichtigung der öffentlichen Submission

Anlass zu dieser Veröffentlichung gab das Bedürfnis der interessierten Verwaltungen nach einer Ueberprüfung der Submissionspraxis im Hinblick auf eine allfällige Revision der bestehenden Submissionsverordnungen. Die vorgängig als notwendig erachtete nähere Abklärung der Verhältnisse im Submissionswesen des Bausektors durch eine unbeteiligte, wissenschaftlich arbeitende Instanz wurde der Preisbildungskommission überbunden.

Gegenstand der Untersuchung sind einerseits die konkurrenzbeschränkenden Massnahmen und Mittel der Verbände des Baugewerbes, die bei der Vergabe öffentlicher Aufträge zur Anwendung kommen, und andererseits die Praxis der Auftragsvergabe der öffentlichen Hand, wie sie sich auf Grund der Submissionsverordnungen und der Vereinbarungen mit den Verbänden des Baugewerbes herausgebildet hat.

Zweck der Untersuchung ist die Abklärung der Frage, ob und zutreffendenfalls in welchem Umfange diese Konkurrenzbeschränkungen in ihrer Auswirkung für die öffentliche Hand unbillig, das heisst nicht leistungsbedingte Preiserhöhungen zur Folge haben, und welche Massnahmen behördlicherseits gegebenenfalls zu treffen wären, um in vermehrter Wahrung des öffentlichen Interesses eine Aenderung der Wettbewerbspraxis der Verbände zu erwirken.

Bei der Untersuchung durfte es sich nicht darum handeln, das öffentliche Interesse in einseitiger Weise in den Vordergrund zu stellen. Auch die berechtigten Interessen des Baugewerbes waren gebührend zu berücksichtigen. Es drängte sich daher eine eingehende Behandlung der Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe und der sich daraus ergebenden Organisationsschwierigkeiten an. Im Bericht ist daher der Würdigung der allgemeinen Verbandstätigkeit und deren konkurrenzzeitigen Voraussetzungen im Baugewerbe in einem I. Teil verhältnismässig grosser Raum gewährt. Die das öffentliche Submissionswesen betreffenden Tatbestände und Probleme kommen erst im II. Teil zur Behandlung.

Weitere Exemplare sind zum Preise von Fr. 6.80, Wust und Versandspesen inbegriffen, erhältlich gegen vorgängige Einzahlung dieses Betrages auf Postscheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung solcher Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Die französische Ausgabe dieses Sonderheftes kann zu den gleichen Bedingungen bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



DAS GUTE GEDÄCHTNIS

des Geschäftes ist die Registratur; jedegewünschte Auskunft, jede Unterlage sollte sie im Handumdrehen liefern. Zu einer solchen Einrichtung brauchen Sie die im In- und Ausland millionenfach bewährten VISOCLASS-Hängemappen. Sie werden aus zähem Spezialkarton von uns hergestellt; ihre Vollsicht-Reiterfenster lassen sich in 5 Stellungen rasch und zuverlässig fixieren. Auch preislich sind die VISOCLASS-Hängemappen günstig.

Zu den VISOCLASS-Hängemappen als ideale Behälter die soliden, form-schönen ERGA-Stahlschränke mit voll ausziehbaren Schubladen auf Kugellagern. — Verlangen Sie Prospekte über ERGA und VISOCLASS oder unverbindlichen Vertreterbesuch vom Spezialgeschäft für Registraturen.

Rüegg-Naegeli

& Cie. AG., Bürofachgeschäft, Zürich, Bahnhofstraße 22, Tel. (051) 233707

La Nationale S.A., Genève

Rue des Falaises 2

Emprunt 4% de Fr. 300 000.- de 1942

Les porteurs d'obligations du dit emprunt sont informés que les 25 titres suivants sont sortis au tirage au sort du 22 octobre 1953 effectué à l'étude de M^r Marcel Rehous, Confédération 13, à Genève:

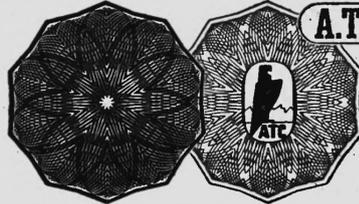
49	54	70	109	112	163	191	196	199	202	205	207	210
213	214	219	225	230	236	238	263	264	266	271	280	

Ces titres sont remboursables au pair le 30 novembre 1953, date dès laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Point de paiement:

au siège social de la société, rue des Falaises 2, à Genève; à la Société de Banque Suisse, à Lausanne.

Genève, le 29 octobre 1953.



A.Trüb & Cie. Aarau

WERTPAPIERE

seit 60 Jahren • Aktien • Obligationen • Kreditbriefe • Checks



Die Richtige

für Büro und Haus die Remington Rand Quietriter. Sie bringt Ihnen Höchstleistung zu bescheidenem Preis.



Wo grössere Maschinen zu sperrig und unbeweglich, oder aber zu unrationell sind, springt die Quietriter in die Lücke. Setz- und Löschtastulator, Anschlagregulator, fingergemässe Würfeltasten; Segmentschaltung, formschöne, unverwüsthche Konstruktion — das sind einige der hervorragendsten Vorzüge dieser Maschine. Lassen Sie sich auch die Quietriter unverbindlich vorführen: Sie gewinnt durch den Vergleich.

Remington Rand führt Kohlepapier, Farbbänder und anderes Zubehör.

Remington Rand

Bahnhofstrasse 46, Zürich, Tel. (051) 25 40 35
Filialen und Vertretungen in der ganzen Schweiz

Schalldichte Türen
E. Lang
Seestr. 325 Zürich 2
Tel. 45 12 60 Privat 45 45 68

f für REKLAME-GESTELLE aus Draht
FISCHER & CO. REINACH 6

Flugreisen
sind unsere Spezialität, darum beziehen namhafte Firmen ihre Billette ausschliesslich bei uns. Auch Sie bedienen sich daher mit Vorteil im REISEBÜRO
DANZAS
Bahnhofplatz ZÜRICH Tel. 27 30 31

Warenumsatzsteuer: (19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preise von Fr. 1.50.
Einzahlungen auf Postscheckrechnung 111
520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Wertpapier-Graphik A. TRABER-BLUM
Saeefeldstrasse 218, Zürich 8, Telefon 34 84 37
Wertpapier-Druck: Fotolithographie, Gallochen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- u. Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren. Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar

PRÊTS
discrets
à personnes solubles de 400 à 2000 fr.
Conditions avantageuses.
Réponse rapide.
Banque Courvoisier & Cie
Banquet



RITA
die beliebte Schweizer Klebepasta für Büro und Textilien, in Dosen zu 200 g und Kesseln zu 1,5 und 10 kg.
P. Gimml & Co. AG
cz. Papyrus
St. Gallen

RUWE
Reklame-Geschenke
aus Plasticab Fr. - 18
Verpackungs-Etuis
aus Plastic fördern Ihren Verkauf
Verlangen Sie Offerte beim Fabrikanten
RUWE AG
Dorfstr. 8, Zürich 37
Tel. (051) 42 29 40

Inserate im STAAT haben stets Erfolg

PATENTE
KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

AVERTISSEMENT concernant l'achat de Machines à calculer automatiques MARCHANT volées!

Nous nous permettons de porter à votre connaissance l'information suivante qui nous parvient de la part de MARCHANT CALCULATORS, INC., OAKLAND:

Dans les locaux de la Représentation MARCHANT de Newark (New Jersey), un nombre de machines à calculer MARCHANT ont été volées récemment et en dépit d'une enquête n'ont pu être retrouvées.

Nous vous prions de noter qu'en Suisse nous seuls pouvons obtenir directement de la Fabrique des Machines MARCHANT neuves et des pièces de rechange, et vous déconseillons donc d'acquiescer des Machines MARCHANT qui ne vous sont pas offertes par nous-mêmes ou bien par un membre de notre organisation. Vous avez avantage, avant tout achat, de vous mettre en contact avec nous.

Schulstrasse 37 **RENÉ FAIGLE ZÜRICH**
Tel. (051) 46 43 73 Schweizer MARCHANT-Vertretung

DEUTSCHE DAMPFSCIFFFAHRTS-GESELLSCHAFT



«HANSA» BREMEN



Nächste Abfahrten in den regelmäßigen Liniendiensten:

West-Pakistan / Persischer Golf
Karachi, Bahrain, Kuwait, Khorramshahr, Basrah, Dammam und in Durchfracht nach Bagdad via Basrah

	Hamb.	Bremen	Antw.	Rotterdam	Mars.	Genua	Indet auch direkt für
MS. «Falkenfels»	3.11.	6.11.	11.11.	13.11.	—	—	Shiraz, nicht Kar. u. Dam.
D. «Lahneck»	—	—	—	—	26.11.	24.11.	nicht Karachi
MS. «Catrine»	17.11.	21.11.	25.11.	27.11.	—	—	nicht Karachi
MS. «Hohenfels»	28.11.	2.12.	7.12.	9.12.	—	—	nicht Dammam
D. «Stahleck»	—	—	—	—	15.12.	17.12.	nicht Karachi

Indien / Ost-Pakistan / Ceylon

Bombay, Colombo, Madras, Calcutta, Chittagong

	Hamb.	Bremen	Antw.	Rotterdam	Mars.	Genua	Indet auch direkt für
MS. «Bärenfels»	21.10.	28.10.	5.11.	9.11.	—	—	Mormasagar und Chafra
MS. «Birkenfels»	17.11.	14.11.	25.11.	27.11.	—	—	—
MS. «Frelentfels»	4. 1.	30.12.	9. 1.	11. 1.	—	—	Cochin, nicht Chittagong

Rotes Meer

	Hamb.	Bremen	Antw.	Rotterdam	Mars.	Genua	Indet für
MS. «Bärenfels»	21.10.	28.10.	5.11.	9.11.	—	—	Port Sudan, Aden
MS. «Falkenfels»	3.11.	6.11.	11.11.	13.11.	—	—	Djeddah
MS. «Birkenfels»	17.11.	14.11.	25.11.	27.11.	—	—	Port Sudan, Aden
MS. «Catrine»	17.11.	21.11.	25.11.	27.11.	—	—	Djeddah

Sämtliche Schiffe können eine beschränkte Anzahl von Passagieren befördern. Änderungen vorbehalten.

GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ



für FRACHT und für PASSAGE

& Co. AG., Basel

Biel, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Genf, St. Gallen, Zürich

Zapflige, erregte Nerven!

Wieder wurde bei wenig Ruhezeit grosse Arbeit geleistet. Die Nerven sind zapflig und auch erregt. Mit der Spezial-Nerven-Nahrung «Neo-Fortis» erhebt sich der arbeitstüchtige Körper rasch und gut, und der Schlaf findet seine ruhige Tiefe. «Neo-Fortis» enthält das für die Gesundheit notwendige Lecithin, Calcium, Magnesium usw. Familienpackung Fr. 14.55, erhältlich bei Ihrem Apotheker u. Drogisten. Kleine KUR Fr. 5.20.

Neo-Fortis



Insarieren bringt Erfolg!

... aha, kombiniert, jetzt bin ich überzeugt!

Mit diesen Worten bestellte der Direktor der industriellen Betriebe einer größeren Schweizer Stadt den kombinierten Lichtpaus- und Photokopierapparat KOPIT. Von der Lichtpaus bis zur Blitzkopie haben Sie alle Möglichkeiten und können erst noch bei vollem Tageslicht arbeiten.

Telephonieren Sie uns (031) 2 60 06

oder schreiben Sie eine Karte, wir führen Ihnen den Apparat unverbindlich vor.



Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate

AG. BERN, Engehaldenstrasse 20
vormals Hermann Kohler, Bern

Emprunt 5% Compagnie des Chemins de fer du Maroc de 1938

En vue de l'amortissement contractuel au 1^{er} décembre 1953, un montant de fl. 279 000 d'obligations de cet emprunt a été tiré au sort le 1^{er} octobre 1953, par-devant notaire à Amsterdam.

Les obligations sorties à ce tirage au sort portent les numéros suivants:

Coupures de fl. h. 500										
78	1736	2951	4545	6559	7988	9019	10296	11253	12513	
104	1765	2987	4562	6575	7995	9020	10348	11283	12517	
185	1817	2996	4809	6590	7996	9037	10357	11312	12716	
188	1839	3026	4810	6814	8109	9066	10374	11340	12797	
216	1845	3115	4943	6825	8123	9112	10389	11357	12859	
305	1984	3169	4989	6839	8141	9118	10418	11368	12961	
399	2071	3192	4990	6884	8158	9183	10419	11437	12962	
403	2084	3441	5192	6712	8204	9462	10427	11463	12963	
421	2120	3462	5203	6809	8213	9588	10536	11469	13023	
508	2128	3548	5362	6929	8257	9600	10558	11503	13038	
516	2173	3681	5566	6956	8277	9603	10628	11637	13042	
565	2178	3856	5605	6981	8293	9748	10635	11661	13094	
604	2214	3857	5734	7013	8568	9781	10641	11714	13236	
993	2235	3930	5740	7106	8578	9871	10735	11766	13257	
1067	2247	3932	5778	7180	8710	9925	10742	11848	13327	
1264	2322	3950	5785	7325	8714	9935	10824	12007	13374	
1392	2376	4040	5797	7326	8749	10028	10860	12028	13416	
1394	2508	4161	5847	7369	8779	10040	10885	12046	13418	
1487	2526	4216	5957	7392	8788	10052	10892	12114	13445	
1505	2537	4231	5960	7534	8823	10097	10975	12167	13449	
1504	2630	4329	6330	7701	8855	10129	11014	12169	13487	
1620	2665	4332	6379	7733	8913	10162	11030	12189		
1625	2808	4339	6390	7810	8947	10214	11056	12229		
1634	2821	4442	6417	7858	8990	10244	11090	12321		
1675	2874	4528	6503	7862	9006	10285	11107	12388		

Coupures de fl. h. 1000										
13495	14801	15437	16688	17856	18739	20054	20833	21648	22718	
13585	14804	15446	16705	17985	18926	20087	20847	21703	22732	
13753	14851	15460	16929	17996	18934	20213	20861	21882	22794	
13941	14880	15472	17012	18023	19063	20287	20908	21899	23042	
13963	14884	15639	17021	18051	19104	20308	20967	21999	23114	
14091	14933	15909	17094	18167	19162	20421	20980	22089	23246	
14092	15022	15953	17151	18205	19217	20426	20987	22261	23288	
14301	15106	16009	17196	18245	19257	20432	20995	22294	23447	
14352	15109	16110	17233	18278	19303	20514	21105	22330	23469	
14355	15145	16111	17305	18343	19457	20551	21134	22343	23479	
14471	15148	16253	17340	18365	19530	20580	21148	22384	23626	
14582	15217	16365	17366	18366	19766	20589	21179	22406	23687	
14589	15320	16426	17394	18440	19778	20707	21196	22418		
14591	15335	16541	17633	18460	19814	20729	21214	22512		
14610	15357	16648	17676	18477	19823	20790	21450	22519		
14619	15427	16687	17849	18661	19933	20829	21620	22540		

Liste des numéros des obligations sorties à des tirages antérieurs et non encore présentées au remboursement:

Coupures de fl. h. 500			
1345	remboursable	1. 12. 49	8429 remboursable 1. 12. 52
2616		1. 12. 52	8633 1. 12. 52
3639		1. 12. 50	13256 1. 12. 50
7819		1. 12. 52	13405 1. 12. 52

Coupures de fl. h. 1000			
16306	remboursable	1. 12. 52	18808 remboursable 1. 12. 52
18445		1. 12. 49	21862 1. 12. 52
18452		1. 12. 50	22070 1. 12. 52
18469		1. 12. 50	

UNITED STATES LINES



REGELMÄSSIGER, WÖCHENTLICHER FRACHTSCHNELLDIENST ZWISCHEN HAMBURG, BREMEN, AMSTERDAM, ROTTERDAM, ANTWERPEN, LE HAVRE, NEW YORK, PHILADELPHIA, BALTIMORE UND VICE VERSA.

VIERZEHTÄGLICHE ABFAHRTEN NACH BOSTON UND HAMPTON ROADS

ss» AMERICA - von und nach Le Havre und Bremerhaven

CONTAINERDIENST

Tank- und Kühlraum

Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen

Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

GEBR. GONDRAND AG. BASEL **JACKY, MAEDER & CO. BASEL**

TEL. 061/22 36 80 UND FILIALEN TEL. 061/22 27 90 UND FILIALEN

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Sind Sie müde?

Fühlen Sie Ihre Kräfte plötzlich schwinden, oder sinkt Ihre körperliche Leistung? Sind Sie übermüdet? Das Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefeextrakt, welche in Phosfiferro, von Dr. E. F. Guggisberg, enthalten sind, verhelfen Ihnen zu neuer Kraft, damit Sie Ihre täglichen Pflichten besser zu erfüllen vermögen. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kursschachtel Fr. 7.—, inkl. Wurst, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz:
Pharmacie de l'Étoile S. A.,
rue Neuve 1, Lausanne

Depot für Bern:
Dr. Chr. Studer & Cie.,
Internationale Apotheke
Spitalgasse 32